

# Загальні умови використання

за надання цифрового контенту  
(в т.ч. підтримка при подачі заявки на отримання ліцензії DJB  
JudoPass) Статус: 10/2024

## Що включають ці Умови використання

1. Коли ви берете участь у діяльності асоціації, ми та DJB/DokuMe надаємо вам певні послуги у вигляді цифрового контенту через цифрове адміністрування членів та/або через портал DJB (разом - "**цифровий контент**"). Це включає в себе підтримку в застосуванні та використанні ліцензії DJB JudoPass, надання власних ліцензій, (цифрова) організація реєстрації на такі заходи, як іспити на пояси та змагання, надання календарів тренувань, змагань та інших зустрічей, нагородження спортивними значками, надання веб-магазину, надання інформації та новин від національної асоціації через додаток DJB JudoPass та надання іншого цифрового контенту. Цифровий контент постійно розширюється. Частина цього цифрового контенту буде доступна вам через портал DJB (як визначено нижче) або буде вбудована в нього. Якщо ми або DJB/DokuMe надаємо вам цифровий контент через портал DJB, це буде вказано вам (наприклад, шляхом відображення логотипу або явних текстів на відповідному цифровому контенті).
2. Ці загальні умови використання описують правові відносини між вами та нами і відображають вимоги та принципи, що застосовуються до використання цифрового контенту ("**Умови використання**"). Таким чином, вони допомагають оптимізувати відносини між вами та нами на вашому для визначення використання наших послуг щодо цифрового контенту.
3. Коли ми про "**Judo-Verband Sachsen e.V.**", "**ми**", "**нас**" і "**наш**", ми маємо на увазі **Judo Verband Sachsen e.V.**, Karl-Heine-Straße 93, 04229 Leipzig Germany, Amtsgericht Leipzig VR 779. Коли ми говоримо про "**цифрове управління членством**", ми маємо на увазі програмне забезпечення як послугу, що використовується нами для підтримки надання вам цифрового контенту. Коли ми говоримо про Під "**Порталом DJB**" ми маємо на увазі платформу, надану **Німецьким союзом**, Otto-Fleck-Schneise 12, 60528 Frankfurt, Germany, Amtsgericht Frankfurt VR 11144 ("**DJB**"), за допомогою якої ви можете отримати доступ до цифрового контенту DJB, DokuMe або нас через ваш веб-браузер або додаток JudoPass.  
може прийняти. Щоб уникнути сумнівів, ми підкреслюємо, що (i) ми отримуємо цифрове адміністрування членства від DJB; і (ii) весь цифровий контент, який ми надаємо вам, надається від нашого імені відповідно до цих Умов використання, незалежно від того, чи робиться це через цифрове адміністрування членства, чи вбудовується в Портал DJB.
4. На додаток до цих умов використання ми публікуємо політику конфіденційності. Вона не є частиною цих Умов використання. Тим не менш, ви повинні прочитати її, щоб знати, як ми обробляємо ваші персональні дані та які права ви маєте у зв'язку з цим.

## Загальна інформація

### Сфера застосування

1. Ці Умови використання застосовуються до всіх правовідносин між вами і нами, що виникають у зв'язку з використанням нашого цифрового контенту. Будь-які ваші умови, що відрізняються від цих Умов, не застосовуються, якщо ми заздалегідь не погодилися на них у письмовій формі.

## Прийняття умов використання та сфери застосування

2. Отримуючи доступ до нашого цифрового контенту або використовуючи його, ви підтверджуєте, що прочитали, зрозуміли та погоджуєтесь з цими Умовами використання. Якщо ви не згодні з цими Умовами використання, ви не можете використовувати наш цифровий контент. Ці Умови використання та будь-які додаткові умови використання, з якими ви погоджуєтесь, становлять угоду між вами та нами.
3. Щоб користуватися нашим платним цифровим контентом, ви повинні (i) бути не молодше 18 років і (ii) мати можливість укласти юридично зобов'язуючі договори.
4. Ви не можете використовувати цифровий контент для цілей, що порушують угоди з третіми сторонами або чинне законодавство.

## Вимоги до участі

5. Ви є фізичною особою, яка проживає в Європейському Союзі або Європейській економічній зоні та має право укласти та виконувати контракти відповідно до чинного законодавства. Ми залишаємо за собою право вимагати підтвердження вищезазначених вимог.

## Заявка на отримання ліцензії DJB JudoPass

6. Для того, щоб брати участь у діяльності асоціації (наприклад, реєструватися на іспити на пояси або брати участь у змаганнях), вам потрібна ліцензія DJB JudoPass ("Ліцензія DJB JudoPass") відповідно Статуту та/або Регламенту DJB. Ліцензія DJB JudoPass є офіційним документом DJB. По суті, це цифрова версія так званого JudoPass. Вона служить для аутентифікації та ідентифікації вас в контексті діяльності асоціації. Окрім певних ідентифікаційних та контактних даних, ліцензія DJB JudoPass також містить додаткові дані, такі як ваш диплом та ваш клуб. Це дає зрозуміти всім третім сторонам, організованим під егідою DJB (наприклад, суддям, організаторам, іншим дзюдоїстам), чи маєте ви право брати участь у заходах асоціації.
7. Ви подаєте заявку на отримання ліцензії DJB JudoPass через нас. Ми надамо вам всю необхідну інформацію і, як правило, посилання на реєстрацію, а також підтримаємо вас подачі заявки на отримання ліцензії DJB JudoPass за допомогою цифрового адміністрування членів, наприклад, шляхом перевірки певних даних ліцензії DJB JudoPass, пересилання вашої заявки в DJB або управління ліцензією DJB JudoPass, виданою DJB.
8. Ви можете подати заявку на отримання максимум однієї ліцензії DJB JudoPass для себе.
9. Якщо ви дієте від імені третьої особи, наприклад, якщо ви несете батьківську відповідальність за дитину, ви можете подати заявку на отримання максимум однієї ліцензії DJB JudoPass для цієї особи. Ви несете відповідальність за цю третю особу щодо адміністрування цієї ліцензії DJB JudoPass. У випадку з особою, яка досягла повноліття, ця відповідальність може бути передана цій особі в будь-який час. Якщо інше не узгоджено в цих Умовах використання, ці Умови використання застосовуються відповідно до ліцензії DJB JudoPass цієї третьої особи, яку ви адмініструєте. Наскільки це можливо, будь-яке посилання в цих Умовах використання на ліцензію DJB JudoPass також є посиланням на ліцензію DJB JudoPass цієї третьої сторони, яку ви адмініструєте.

10. Ви надасте правдиві та повні дані, необхідні для подання заявки на отримання ліцензії DJB JudoPass, і, якщо ці дані зміняться під час використання вами ліцензії DJB JudoPass, негайно оновіть їх. Ми можемо в будь-який час перевірити вашу особу, надані вами дані і, в цілому, виконання вимог до участі.
11. DJB відповідає за видачу ліцензії DJB JudoPass. Ми надішлемо вашу заявку на отримання ліцензії DJB JudoPass до DJB. Ми не маємо права пересилати вашу заявку. Зокрема, ми залишаємо за собою право відмовити в пересиланні вашої заявки, якщо, серед іншого, ви явно не відповідаєте вимогам для участі в діяльності асоціації відповідно до статутів і правил DJB, нас і/або вашого клубу, якщо є обґрунтована підозра в несанкціонованих або шахрайських діях, або якщо така заявка не відповідає вимогам цих Умов використання, або якщо надання ліцензії DJB JudoPass буде незаконним або іншим чином порушуватиме чинне законодавство або нормативні акти. Будь-яка відповідальність з нашого боку за таку відмову виключається.

## Додаток JudoPass

13. За допомогою додатку JudoPass DJB надає вам додаток, за допомогою якого ви можете отримати доступ до цифрового контенту DJB, а також до цифрового контенту третіх осіб (наприклад, нас) на вашому смартфоні, планшеті або аналогічному пристрої та/або керувати даними та процесами в цифровому форматі ("**Додаток JudoPass**"). Для додатку JudoPass DJB - це відповідальний.
14. Ви можете отримати від нас цифровий контент через додаток JudoPass. Як правило, ми вказуємо цифровий контент, що надається, у додатку JudoPass.
15. Більш детальну інформацію про це можна знайти в додатку JudoPass, а також нижче в розділі "Вимоги до користувача при використанні нашого додатку JudoPass".

## Без права скасування

16. Як споживач, ви, як правило, маєте право на розірвання договорів щодо цифрового контенту, укладених за допомогою засобів дистанційного зв'язку. Засобами дистанційного зв'язку вважаються всі засоби зв'язку, за допомогою яких сторони договору не зобов'язані бути присутніми фізично в один і той же час. Це право на анулювання втрачає чинність, як тільки ви прямо тим, що ми можемо розпочати виконання договору до закінчення періоду анулювання, і підтверджуєте, що вам відомо про те, що ваше право на анулювання втрачає чинність з початком виконання договору.

Цим ви прямо погоджуєтеся з тим, що ми почнемо надавати наші послуги та цифровий контент відповідно до цих Умов використання негайно, а отже, до закінчення періоду скасування. Ви усвідомлюєте, що можливість скасування більше не застосовується.

## Термін дії та анулювання

17. Договір на використання нашого цифрового контенту на основі цих Умов використання, як правило, укладається на невизначений термін. Незважаючи на речення 1, в окремих випадках для окремого цифрового контенту можуть застосовуватися інші умови, наприклад, мінімальні терміни. Ми узгодимо спеціальні умови  
- де це доречно - в описі відповідного цифрового контенту.
18. Ви можете розірвати цей договір на використання нашого цифрового контенту в будь-який час, деактивувавши його на порталі DJB або надіславши нам повідомлення. Скасування набуває чинності негайно або - якщо це можливо - після закінчення відповідного мінімального терміну.

19. Ми можемо розірвати цей договір на використання нашого цифрового контенту з періодом повідомлення за два (2) місяці, надіславши електронного листа на адресу електронної пошти, вказану під час реєстрації.
20. Право на позачергове розірвання залишається незмінним. Зокрема, ми маємо право на позачергове припинення (а) якщо надання цифрового контенту стає неможливим з юридичних або технічних причин; (б) у разі неодноразових скарг на вас від інших користувачів або членів; (в) якщо ви займаєтеся незаконною підприємницькою діяльністю або пропонуєте екстремістський контент, реєстрація ґрунтується лише на дослідженні ринку або ми побоюємося репутаційних збитків у разі співпраці; (г) у разі заборгованості по оплаті (щонайменше за два (2) місяці), подачі заяви про неплатоспроможність ваших активів або відкриття провадження у справі про банкрутство. Якщо існують причини, які виправдовують позачергове скасування, ми маємо право тимчасово деактивувати окремі цифровий контент для використання. Це стосується, зокрема, етапу роз'яснення, під час якого вам надається можливість висловити свої зауваження.
21. Ми видалимо дані, які ви зберігали в системі, після закінчення терміну дії договору, за умови, що у нас немає зобов'язань щодо їх зберігання. Ми просимо вас експортувати дані до закінчення терміну дії договору.

## Що ви можете очікувати від нас

### Заявка на отримання ліцензії DJB JudoPass

1. Ми підтримуємо вас при подачі заявки на отримання ліцензії DJB JudoPass, наприклад, допомагаючи вам перевірити необхідні дані ліцензії DJB JudoPass, пересилаючи вашу заявку в DJB або підтримуючи вас при внесенні змін до ліцензії DJB JudoPass, виданої DJB.

### Надання подальшого цифрового контенту

2. Ми надаємо вам доступ до додаткового цифрового контенту через Інтернет. Функціональні можливості та особливості цифрового контенту можна знайти в поточному описі послуги опису відповідного цифрового контенту.
3. На час дії договору ми дозволяємо вам зберігати або завантажувати дані, необхідні для використання цифрового контенту, на серверах, що використовуються DJB, а також мати доступ до цих даних.

### Права на використання

4. DJB надає вам просте, несубліцензійне і непередаване право на використання цифрового контенту, яке обмежується терміном дії цього контракту або використанням відповідного цифрового контенту і регулюється цими Умовами використання.
5. Передача використання або надання цифрового контенту третім особам або використання третіми особами дозволяється лише з нашої прямої згоди.

### Доступність, заходи захисту та обов'язок піклуватися про вас

6. Однак ми не можемо гарантувати, що завжди зможемо зробити наш цифровий контент доступним для вас через портал DJB у повному обсязі та без помилок. Іноді ми можемо бути змушені обмежити або повністю призупинити надання нашого цифрового контенту з міркувань безпеки, на підставі офіційних рішень або з технічних причин чи причин обслуговування, за які DJB несе відповідальність. Право на використання нашого цифрового контенту існує лише в рамках поточного стану техніки. DJB може тимчасово обмежити надання послуг, якщо це необхідно з огляду на обмеження пропускну здатності

безпеки або цілісності серверів або для проведення технічних заходів та/або це слугує належному або покращеному наданню послуг (наприклад, роботи з технічного обслуговування). У цих випадках ми враховуємо ваші законні інтереси, наприклад, шляхом надання попередньої інформації.

7. Оскільки ми надаємо наш цифровий контент через додаток DJB JudoPass, ми надаємо наші послуги в точці підключення нашого дата-центру до Інтернету. Ви несете відповідальність за інтернет-з'єднання між вами та нашим дата-центром.
8. Ми залишаємо за собою право необхідних заходів для запобігання заподіяння шкоди вам, іншим користувачам нашого Цифрового контенту та/або нам. Такі заходи включають збереження записів про транзакції та/або призупинення, обмеження або припинення, повністю або частково, надання певного Цифрового контенту в будь-який час, зокрема в наступних (невичерпних) випадках (i) ми маємо обґрунтовані підстави підозрювати порушення безпеки; (ii) ми маємо обґрунтовані підстави підозрювати шахрайство, зловживання, злочинну діяльність або несанкціонований доступ; (iii) ми зобов'язані зробити це, щоб виконати будь-який застосовний закон або нормативно-правовий акт чи запит будь-якого місцевого або іноземного органу влади (включаючи, але не обмежуючись, регуляторні та судові органи); або (iv) ви порушуєте будь-яке суттєве зобов'язання за цими Умовами використання.

## Комунікація

9. Приймаючи ці умови використання, ви погоджуєтесь, що ми можемо використовувати електронні засоби зв'язку для спілкування з вами.
10. Ви можете завантажити ці Умови використання з нашого веб-сайту в будь-який час. Ми також можемо надати вам ці Умови використання за запитом у будь-який час у години роботи служби підтримки (див. нижче).

## Надання послуг третіми особами

11. Ми можемо на власний розсуд користуватися послугами третіх осіб у будь-який час.
12. Ми самі не надаємо жодних послуг, які ліцензії Федеральної фінансової нагляду або будь-якого іншого компетентного органу. Якщо цифровий контент містить послуги, які потребують такого дозволу, ці послуги надаються нашими партнерами (наприклад, платіжні послуги).

## Зміни в продуктивності

13. Ми можемо змінити наш цифровий контент у будь-який час з поважної причини. Така причина існує, зокрема, якщо зміна необхідна через (i) необхідну адаптацію до нової правової ситуації або юрисдикції, (ii) захист безпеки системи або (iii) запобігання зловживанню.
14. Крім того, ми можемо вносити відповідні зміни в наші послуги в рамках постійного подальшого розвитку (наприклад, вимикати старі функції, які значною мірою новими), зокрема, щоб врахувати технічний прогрес.

## Що ми очікуємо від вас

### Власна відповідальність

1. Ви несете відповідальність за свої дії у зв'язку з використанням нашого цифрового контенту - це також включає вибір цифрового контенту, який ви обираєте в додатку DJB JudoPass. Ви завжди самостійно перевіряєте, чи відповідає специфікація конкретного цифрового контенту вашим побажанням і потребам. Ви знаєте про основні функціональні особливості та умови використання цифрового контенту.
2. Використовуючи наш цифровий контент, ви не будете використовувати будь-який незаконний контент, який порушує закон, офіційні положення або права третіх осіб. У зв'язку з цим ви несете відповідальність за виконання та дотримання законодавчих положень та офіційних вимог, а також за надання офіційних дозволів, які стосуються вас та/або авторизованих користувачів.
3. Якщо ви отримуєте доступ до нашого цифрового контенту через додаток DJB JudoPass, ви несете відповідальність за вжиття відповідних запобіжних заходів для збереження ваших елементів безпеки (наприклад, даних доступу до додатку DJB JudoPass) і ваших пристроїв (наприклад, мобільного телефону, ноутбука) у безпеці, зокрема, передавати елементи безпеки та пристрої іншим особам і не дозволяти їх використання.

## Права на використання

4. Контент, який ви зберігаєте під час використання нашого цифрового контенту на Порталі DJB, може бути захищений законами про авторське право та захист даних. Цим ви надаєте нам право робити контент, що зберігається у нас, доступним для вас через Інтернет, передавати його та/або відтворювати з метою резервного копіювання даних.

## Захист даних

1. Як контролер даних, ми обробляємо інформацію про вас, яка вважається персональними даними відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/679, так званого Загального регламенту про захист даних ("**GDPR**") або інших чинних законів про захист даних ("**персональні дані**"). Для обробки ваших персональних даних наш Політика конфіденційності, яку ви на нашому сайті.
2. Використовуючи наш цифровий контент, ви даєте нам вказівки і прямий дозвіл на обробку ваших персональних даних для надання наших послуг, зокрема, шляхом збору, зберігання та/або передачі цих персональних даних, а також для інших цілей, зазначених у нашій політиці конфіденційності. Такі інші цілі можуть включати, наприклад, безпеку наших послуг, вдосконалення продуктів або аналіз поведінки клієнтів. Ви також можете дізнатися про свої права щодо ваших персональних даних у політиці конфіденційності.
3. Обробка персональних даних (i) дітей віком до шістнадцяти років ("**дані дітей**"), (ii) які розкривають расове або етнічне походження, політичні погляди, релігійні або філософські переконання чи членство в профспілках обробка генетичних даних, біометричних даних з метою однозначної ідентифікації фізичної особи, даних про стан здоров'я або даних про статеве життя чи сексуальну орієнтацію фізичної особи. орієнтації фізичної особи ("**спеціальні категорії даних**"), або (iii) про кримінальні правопорушення Судимості та кримінальні правопорушення або пов'язані з ними заходи безпеки ("**дані про судимості та кримінальні правопорушення**") дозволені лише за певних умов.
4. Якщо при використанні нашого цифрового контенту ви дієте як законний представник дитини, яка не досягла шістнадцятирічного віку, і тому дані дітей підлягають обробці в контексті використання нашого цифрового контенту, ви надаєте пряму згоду на обробку даних цієї дитини. Ваша пряма згода може бути

може бути відкликаний будь-який час.

5. Якщо в рамках використання нашого цифрового контенту обробляються спеціальні категорії даних, ви надаєте явну згоду на обробку цих спеціальних категорій даних. Ваша пряма згода може відкликана в будь-який час.
6. Якщо дані про судимості та правопорушення обробляються в контексті використання нашого цифрового контенту (наприклад, виписки з реєстру судимостей), ми гарантуємо, що така обробка ґрунтується на законодавстві Союзу або законодавстві держав-членів, що необхідним і пропорційним заходом у демократичному суспільстві, зокрема, для захисту важливих цілей, що становлять загальний суспільний інтерес.

## Винагорода та умови оплати

1. Використання нашого цифрового контенту, як правило, безкоштовне.
2. За деякі підписки на певний цифровий контент може стягуватися узгоджена плата, про яку ми повідомимо вас перед активацією відповідного цифрового контенту. Плата може складатися з щомісячної базової ціни (що підлягає сплаті з моменту активації цифрового контенту) та/або ціни, пов'язаної з цифровим контентом, залежно, наприклад, від здійснених транзакцій, активованих функцій та/або необхідного місця для зберігання. Поточні тарифи можна знайти у відповідній підписці на цифровий контент, а також вони відображаються у вашому обліковому записі користувача DJV для активованого цифрового контенту. Усі збори підлягають сплаті встановленого законом податку на додану вартість.
3. залишаємо за собою право змінювати вартість послуг і повідомляти про це в новому рахунку. Якщо ви не погодитесь зі змінами протягом двох (2) тижнів з дати оголошення, договірні відносини продовжуватимуться на попередніх умовах. У такому випадку ми залишаємо за собою право розірвати договірні відносини або відповідну підписку протягом двох (2) місяців після закінчення вищезгаданого періоду.
4. Ми надішлемо вам рахунок-фактуру на виплату винагороди через узгоджені проміжки часу (наприклад, щомісяця, щокварталу або щорічно), залежно від підписки, наприклад, на вказану вами адресу електронної пошти. Платежі підлягають сплаті протягом чотирнадцяти (14) днів з моменту отримання рахунку та здійснюються на вказаний нами платіжний рахунок.
5. Якщо ви сплату щомісячної суми більше ніж на один (1) місяць, ми залишаємо за собою право тимчасово призупинити надання нашого цифрового контенту або розірвати договірні відносини без попередження.

## У разі виникнення проблем або суперечок

### Дії у разі виникнення проблем

1. Ми можемо вжити відповідних заходів, якщо є конкретні ознаки того, що ви порушуєте чинне законодавство, ці Умови використання (включно з будь-якими застосовними спеціальними положеннями щодо нашого цифрового контенту), права третіх осіб, правила пристойності або інші положення, що застосовуються до вас, або якщо у нас є будь-який інший законний інтерес, зокрема, для захисту третіх осіб від шахрайських дій. Таким заходом може бути попередження, а також тимчасове або навіть постійне блокування окремого цифрового контенту. Ми візьмемо до уваги ваші законні інтереси при виборі заходу, особливо якщо є ознаки того, що ви не несете відповідальності за правопорушення.

## Відповідальність

2. Ми несемо відповідальність один перед одним без обмежень за умисел, грубу недбалість, шахрайські наміри, порушення захисту даних і заподіяння шкоди життю, здоров'ю та здоров'ю, а також у випадках обов'язкової відповідальності, передбаченої законодавством.
3. У випадку простої недбалості ми несемо відповідальність один перед одним, якщо порушені істотні договірні зобов'язання (так звані кардинальні зобов'язання), тобто зобов'язання, виконання яких є необхідним для належного використання послуг відповідно до цих Умов використання і на дотримання яких ви або ми можемо регулярно покладатися. У цих випадках відповідальність додатково обмежується передбачуваним типовим збитком (середній збиток, характерний для договору) за кожний випадок заподіяння шкоди.
4. У всіх інших випадках застосовується відповідальність, передбачена законом.

## Обмеження відповідальності, відшкодування збитків

5. Ні ви, ні ми не несемо відповідальності за точність, повноту та/або придатність наших відповідних послуг згідно з цими Умовами використання для певної мети або конкретного результату, якщо інше прямо не обумовлено в цих Умовах використання. Відповідальність за втрату прибутку, непрямі збитки або інші непрямі збитки також виключається.
6. Ні ви, ні ми не несемо відповідальності за збої або перебої, що виникли внаслідок непередбачуваних подій поза зоною нашої відповідальності (так звані "**форс-мажорні обставини**"). До форс-мажорних обставин належать, зокрема, війна, громадські заворушення, стихійні сили природи, блискавка, вогонь, вода, саботаж з боку треті особи (наприклад, комп'ютерні віруси), загоряння кабелю, перебої в електропостачанні, неприйнятна температура та вологість, епідемії та пандемії, офіційні розпорядження, технічні катастрофи поблизу, страйк, відмова постачальника послуг або провайдера, збій ІТ-систем, відмова або обмеження продуктивності мереж зв'язку та шлюзів інших операторів.
7. Ви і ми звільняємо один одного від усіх претензій, висунутих третіми сторонами за порушення прав, включаючи права на торгові марки, в контексті належного використання нашого цифрового контенту відповідно до цих Умов використання - включаючи прийняття на себе розумних витрат на судовий захист. Це не застосовується, якщо відповідна сторона не несе відповідальності за порушення. У разі необхідності, ви і ми надамо один одному всю інформацію, необхідну для розгляду претензій і захисту та/або передамо один одному відповідні претензії до третіх осіб.
8. Цифрові пропозиції, зроблені вам третіми особами (наприклад, компанією або спортивною асоціацією) через портал DJB, завжди підпадають під дію їхніх власних умов та положень. Ми жодним чином не несемо відповідальності за дії або бездіяльність таких третіх осіб. Будь ласка, переконайтеся, що ви і прийняли умови та положення таких третіх, перш ніж користуватися їхніми цифровими пропозиціями.
9. Оскільки відповідальність сторони обмежена, це також стосується особистої відповідальності її працівників, представників та довірених осіб.

## Підтримка та скарги

10. Якщо вам потрібна допомога, ви можете зв'язатися з нами за адресою (наразі: [office@judoverbandsachsen.de](mailto:office@judoverbandsachsen.de)), де години роботи та контактні канали. DokuMe службу підтримки для вирішення виключно технічних проблем під час користування порталом DJB та/або цифровим контентом. Допомога, яку ми можемо надати, надається з понеділка по п'ятницю з 10:00 до 16:00 (СЕТ) у робочі дні. Виняток становлять національні державні свята, додаткові державні свята у федеральних землях Саксонія, Гессен і Північний Рейн-Вестфалія (де знаходиться наш основний постачальник послуг), а також 24 і 31 грудня кожного календарного року.



Запити на підтримку також можна у зручний спосіб у будь-який час через центр підтримки DoKuMe на платформі. Час до першої відповіді на запит на підтримку може змінюватися залежно від . Ми завжди намагатимемося відповідати на запити в розумні строки. Запити, отримані в неробочий час, вважаються отриманими наступного робочого дня. Базова підтримка не включає в себе: загальні поради або навчання, юридичні консультації або роботи з налаштування.

11. Інформація, надана на (веб-сайті), стосується скарг. Якщо у вас є претензії щодо наданого нами цифрового контенту, ви можете надіслати свою скаргу на нашу адресу німецькою або англійською мовою за адресою (office@judoverbandsachsen.de) або поштою з ключовим словом "Beschwerde/Complaint". Якщо ми не можемо вирішити скаргу споживача, ви можете надіслати її до центру захисту прав споживачів Verbraucherzentrale Sachsen e.V. Додаткову інформацію можна знайти на веб-сайті Центру захисту прав (www.verbraucherzentrale-sachsen.de).споживачів

## Прикінцеві положення

### Про ці умови використання

1. Ви маєте певні права за законом, які не можуть бути обмежені договірними положеннями, такими як ці Умови використання. Ці Умови використання жодним чином не спрямовані на обмеження цих прав.
2. Ми хочемо, щоб ці умови використання були легкими для розуміння - саме тому ми використовуємо приклади. Однак це не означає, що ці приклади є вичерпними.
3. Якщо окремі положення цих Умов використання є або стають недійсними або недієвими повністю або частково, це не дійсність інших положень. Будь-які положення цих Умов використання, які не включені або є недійсними, замінюються нормами чинного законодавства. Якщо таке законодавство не може бути застосоване у відповідному випадку (прогалина) або до результату, який явно несумісний з намірами сторін, ви і ми докладемо зусиль, щоб узгодити ефективне положення замість невключеного або недійсного положення, яке максимально наближається до нього за економічними показниками.

### Оновлення та зміни

4. Ми можемо час від часу оновлювати ці Умови використання, щоб відобразити (i) зміни в наших послугах або ділових операціях, наприклад, коли ми додаємо нові послуги, функції, технології, ціни або пільги (або видаляємо старі); (ii) з юридичних, регуляторних причин або з міркувань безпеки; або (ii) щоб запобігти зловживанням або шкоді.
5. Якщо ми змінимо ці Умови використання, ми повідомимо вас про це щонайменше за два (2) тижні до того, як зміни набудуть чинності. Коли ми повідомимо вас про зміни, ми надамо вам нову версію Умов використання та вашу увагу на будь-які суттєві зміни. **За допомогою До суттєвих змін відноситься наступне:** якщо ви не погоджуєтесь зі змінами протягом двох (2) тижнів з дати оголошення, договірні відносини продовжуватимуться на попередніх умовах. У такому випадку ми залишаємо за собою право розірвати договірні відносини або відповідну підписку протягом через два (2) місяці після закінчення вищезазначеного періоду. **До всіх інших змін застосовується наступне:** якщо ви не заперечуєте проти змін до того, як вони набудуть чинності, змінені Умови використання вважаються прийнятими. Ви можете відмовитися від прийняття змін - в цьому випадку зміни набудуть чинності в не поширюється на відносини з вами. У цьому випадку ми залишаємо за собою право припинити ці відносини з користувачем без попередження.

## Застосовне право, арбітраж та місце юрисдикції

6. Використання нашого цифрового контенту, ці умови використання та будь-які суперечки, що виникають з цих умов використання або у зв'язку з ними, регулюються законодавством Федеративної Республіки Німеччина, за винятком Конвенції ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів (CISG).
7. Якщо суперечки та/або розбіжності у поглядах виникають у зв'язку з використанням вами нашого цифрового контенту, ви і ми погоджуємося проводити розгляд відповідно до нашої правової системи до того, як ви або ми звернемося до судів загальної юрисдикції. Наша правова система буде застосовуватися відповідним чином, якщо це необхідно. Крім того, ви і ми безповоротно погоджуємося, що будь-які суперечки, розбіжності або претензії у зв'язку з використанням вами нашого Цифрового контенту або щодо порушення, припинення або недійсності цих Умов використання або пов'язаних з ними документів, повинні розглядатися виключно в судах міста Франкфурт-на-Майні, Німеччина.